



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 July 2014
Russian
Original: Arabic/English/Russian/
Spanish

Шестьдесят девятая сессия

Пункты 93 и 100 первоначального перечня*

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Опасность распространения ядерного оружия
на Ближнем Востоке

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	2
II. Замечания	2
III. Ответы, полученные от правительств	5
Австралия	5
Куба	5
Эквадор	6
Иран (Исламская Республика)	7
Ирак	10
Ирак (от имени Лиги арабских государств)	12
Израиль	15
Ливан	19
Мексика	20
Португалия	20
Сирийская Арабская Республика	21
Украина	23
IV. Ответ, полученный от Европейского союза	24

* A/69/50.



I. Введение

1. В пункте 10 своей резолюции 68/27 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать проводить консультации с государствами этого района и другими заинтересованными государствами — в соответствии с пунктом 7 ее резолюции 46/30 и с учетом развития ситуации в этом районе — и запросить у этих государств их мнения относительно мер, изложенных в главах III и IV исследования, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 10 октября 1990 года¹, и относительно других соответствующих мер, с тем чтобы добиться прогресса на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. В пункте 11 той же резолюции Ассамблея просила также Генерального секретаря представить на ее шестьдесят девятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.

2. 19 февраля 2014 года Управление по вопросам разоружения направило всем государствам-членам вербальную ноту, в которой обращалось внимание на пункты 10 и 11 резолюции 68/27 Генеральной Ассамблеи и содержалась просьба изложить свои мнения по этому вопросу. Ответы, полученные от Австралии, Израиля, Ирака, Ирака от имени Лиги арабских государств, Ирана (Исламская Республика), Кубы, Ливана, Мексики, Португалии, Сирийской Арабской Республики, Украины и Эквадора, воспроизводятся в разделе III ниже. Ответ Европейского союза был получен и воспроизводится в разделе IV в соответствии с процедурами, изложенными в резолюции 65/276. Дополнительные ответы, полученные от государств-членов, будут издаваться в качестве добавлений к настоящему докладу.

II. Замечания

3. Генеральный секретарь выражает глубокое сожаление по поводу того, что недавние интенсивные дипломатические усилия, направленные на продвижение вперед ближневосточного мирного процесса, зашли в тупик. Он вновь заявляет, что в интересах жителей обеих сторон — Израиля и Палестины — добиться прекращения конфликта и урегулировать все вопросы в отношении окончательного статуса, в том числе вопросы об Иерусалиме, границах, беженцах и безопасности, что приведет к созданию суверенного, независимого, территориально целостного и жизнеспособного государства Палестина, существующего бок о бок с государством Израиль в условиях мира и безопасности. Генеральный секретарь подчеркивает, что для достижения этой цели не существует альтернативы переговорам. В нынешних нестабильных условиях стороны должны проявлять максимальную сдержанность и избегать дальнейших односторонних действий, которые могли бы сорвать возобновление переговоров.

4. Как указывалось в предыдущих докладах, Генеральный секретарь продолжает призывать к полному осуществлению всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 1850 (2008) и 1860 (2009) Совета. Он по-прежнему полон решимости добиваться достижения всеобъемлющего арабо-израильского мира на основе существующих принципов и соглаше-

¹ A/45/435.

ний, а также предоставлять для этого всю необходимую поддержку со стороны Организации Объединенных Наций.

5. В период после представления предыдущего доклада Генерального секретаря² координатор отложенной конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, которым является заместитель министра иностранных дел Финляндии Яакко Лааява, совместно с организаторами конференции, Генеральным секретарем и соавторами резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, принятой на Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, — Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки — активизировали свои усилия, направленные на то, чтобы государства региона собрались вместе для обсуждения и достижения договоренности о порядке проведения конференции, включая ее повестку дня, методы работы и правила процедуры.

6. С этой целью координатор и организаторы провели в Глионе, Швейцария, три раунда неофициальных консультаций открытого состава с государствами региона — 21 и 22 октября 2013 года, 25 и 26 ноября 2013 года и 4 и 5 февраля 2014 года. Эти встречи предоставили государствам региона возможность принять участие в конструктивном диалоге о порядке проведения и итоговых решениях конференции, а также по вопросам, касающимся создания такой зоны.

7. 1 Мая 2014 года координатор представил свой доклад³ на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Государства-участники приняли к сведению этот доклад и вновь выразили признательность координатору за его неустанные усилия. Они выразили также признательность за конструктивное взаимодействие с государствами региона и приняли к сведению намерение координатора и организаторов провести дополнительные неофициальные встречи в целях завершения подготовки к конференции. Государства-участники напомнили о важности процесса, ведущего к полному осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и практических шагов в этом направлении, одобренных на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Многие государства-участники поддержали мнение о том, что конференция должна быть созвана как можно скорее до конца 2014 года.

8. Впоследствии координатор и организаторы провели в Женеве два раунда неофициальных консультационных совещаний с государствами региона — 14 мая 2014 года и 24 и 25 июня 2014 года. Эти совещания позволили государствам региона продолжить их конструктивное взаимодействие и серьезно рассмотреть вопрос о порядке проведения и итоговых решениях конференции, в том числе на основе неофициальных документов и предложений, распространенных координатором и организаторами, а также государствами региона. Несмотря на такие расширенные консультации, между сторонами по-прежнему существуют разногласия по ряду важных аспектов конференции, включая ее повестку дня, и поэтому соглашение о процедурах конференции пока еще не достигнуто.

² A/68/124 (Part I) и Add.1 и 2.

³ NPT/CONF.2015/PC.III/18.

9. В своем выступлении на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи 28 сентября 2013 года министр иностранных дел Египта Набиль Фахми объявил о новой инициативе, включающей призыв ко всем государствам на Ближнем Востоке, а также пяти постоянным членам Совета Безопасности направить письма Генеральному секретарю с подтверждением поддержки предложения об объявлении Ближнего Востока зоной, свободной от оружия массового уничтожения, в том числе ядерного, химического и биологического оружия. В рамках этой инициативы Генеральный секретарь получил из региона письма такого рода от 21 государства-члена и от одного не являющегося членом государства-наблюдателя (см. A/68/781). Предложение министра иностранных дел предусматривало также обращение с призывом к государствам региона, которые еще не подписали или не ратифицировали ни один из основных международных документов, касающихся оружия массового уничтожения, направить письма в Совет Безопасности с подтверждением своего намерения присоединиться к этим договорам, а также к координатору и организаторам отложенной конференции активизировать свои усилия по ее созыву.

10. Генеральный секретарь с удовлетворением отмечает удаление всех объявленных запасов химического оружия с территории Сирийской Арабской Республики в соответствии с ее обязательствами по Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, а также в соответствии с резолюцией 2118 (2013) Совета Безопасности. Это событие означает шаг вперед на пути к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения.

11. Генеральный секретарь по-прежнему обеспокоен тем, что невозможность созвать эту конференцию до Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора может подорвать способность государств-участников проводить обзор действия Договора и может помешать осуществлению предусмотренного Договором процесса и достижению связанных с ним целей в области нераспространения и разоружения, особенно на Ближнем Востоке. В этой связи Генеральный секретарь настоятельно призывает все соответствующие стороны приложить решительные усилия к завершению разработки порядка проведения конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, с тем чтобы она могла быть проведена как можно раньше в 2014 году. Генеральный секретарь надеется, что государства региона воспользуются предоставленной возможностью непосредственно взаимодействовать по вопросам безопасности, имеющим отношение к сложившейся ситуации в регионе, и начать в рамках конференции процесс, ведущий к полной ликвидации в регионе всех видов оружия массового уничтожения — ядерного, химического и биологического — и систем их доставки. Генеральный секретарь вновь заявляет о своей решительной поддержке координатора, а также правительства Финляндии, выступающего в качестве принимающей стороны конференции, и выражает свою глубокую признательность за их непрестанные усилия.

Ш. Ответы, полученные от правительств

Австралия

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2014 года]

Австралия поддерживает решения Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, касающиеся принятой в 1995 году резолюции по Ближнему Востоку. Австралия по-прежнему решительно выступает за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами региона, в том числе за скорейший созыв конференции. Мы четко заявляли об этом в своих выступлениях в национальном качестве, в том числе на сессии 2014 года Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Кроме того, в своих выступлениях в рамках Инициативы в области нераспространения и разоружения, охватывающей 12 государств-участников, (последнее из них состоялось 12 апреля 2014 года на совещании участников этой инициативы на уровне министров в Хиросиме, Япония), Австралия выразила сожаление по поводу переноса сроков проведения конференции и заявила о неизменной поддержке координатора. Еще одно заявление по этому поводу на сессии Подготовительного комитета в 2014 году было сделано от имени участников этой инициативы Японией. В обоих случаях в заявлениях содержится призыв к государствам региона действовать в духе конструктивного сотрудничества, что приведет к созыву всеохватной, предметной и ориентированной на результат конференции и последующим шагам.

Участники Инициативы в области нераспространения и разоружения представили также на сессии 2014 года Подготовительного комитета ДНЯО рабочий документ о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. В нем содержится ряд рекомендаций для стран региона, организаторов и координатора, других заинтересованных сторон и международного сообщества, направленных на достижение прогресса в отношении созыва конференции.

Австралия будет и впредь поддерживать конструктивные усилия, направленные на достижение прогресса на пути к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Куба

[Подлинный текст на испанском языке]
[30 мая 2014 года]

Для Кубы ядерное разоружение является главной задачей в сфере разоружения, поскольку ядерное оружие по-прежнему представляет собой одну из самых серьезных угроз выживанию человечества и дальнейшему существованию жизни на нашей планете.

Куба заявляет о своей поддержке создания в различных регионах мира зон, свободных от ядерного оружия, как одного из способов достижения этой цели.

Куба является государством — участником Договора Тлателолко, который предусматривает создание первой подобной зоны в густонаселенном регионе и который проложил дорогу в этом направлении и для других регионов. Регион Латинской Америки и Карибского бассейна не только первым объявил себя зоной, свободной от ядерного оружия; недавно на Встрече на высшем уровне Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК), состоявшейся в Гаване в январе 2014 года, он официально был провозглашен зоной мира. Это является беспрецедентным событием и важным шагом на долгом пути, который предстоит преодолеть в интересах международного разоружения и безопасности.

К сожалению, несмотря на призыв подавляющего большинства государств и многочисленные резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, а также Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), зону, свободную от оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия, на Ближнем Востоке создать не удастся.

Куба считает неприемлемым тот факт, что не удалось достичь договоренности о созыве в 2012 году конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Созыв этой конференции был важной и неотъемлемой частью итоговых решений Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора.

Создание зоны, свободной от оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, в районе Ближнего Востока в значительной степени способствовало бы достижению целей ядерного разоружения и стало бы гигантским шагом вперед в деле развития мирного процесса в этом регионе. Для этого необходимо, чтобы Израиль — единственная страна в регионе, которая не является участником ДНЯО, — безотлагательно присоединился к Договору и поставил все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

Куба надеется, что конференция будет проведена без каких-либо дальнейших задержек в 2014 году.

Эквадор

[Подлинный текст на испанском языке]
[9 апреля 2014 года]

Будучи приверженным миру и исходя из статьи 415 своей Конституции, Эквадор призывает к мирному урегулированию споров и отвергает любые угрозы или применение силы для их разрешения. В этой связи он осуждает создание оружия массового уничтожения. Поэтому в 60-е годы прошлого столетия он стал одной из первых стран, принявших декларацию, которая привела к заключению Договора Тлателолко, в соответствии с которым в мире была создана первая зона, свободная от ядерного оружия.

Эквадор приветствует создание в мире других зон, свободных от ядерного оружия (в Африке, южной части Тихого океана, Юго-Восточной Азии, Центральной Азии и Монголии), поскольку считает, что чем больше территорий объединят свои усилия во имя ядерного разоружения, тем шире будет понимание незаконности применения ядерного оружия и тем больше будет принято шагов для построения безопасного мира. В связи с этим он сожалеет о том, что не удастся созвать конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, договоренность о проведении которой была достигнута на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и вновь обращается к организаторам с призывом созвать ее по возможности в кратчайшие сроки.

В региональных рамках Сообщества латиноамериканских и карибских государств (СЕЛАК) и в соответствии со Специальным заявлением по ядерному разоружению (вторая Встреча на высшем уровне СЕЛАК, Гавана, 27 января 2014 года) государства-члены единодушно выразили свою убежденность в том, что создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, является важным шагом для мирного процесса в этом регионе, и призвали созвать международную конференцию по Ближнему Востоку как можно скорее (см. пункт 14 Специального заявления).

Эквадор убежден в том, что меры по продвижению вперед в направлении создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, должны основываться на диалоге и политической воле соответствующих стран. В этом отношении Эквадор присоединился в различных заявлениях Движения неприсоединения ко многим странам в их призыве к Израилю — государству, не являющемуся участником Договора о нераспространении ядерного оружия, — присоединиться к этому документу и обеспечить применение механизмов контроля и проверки, полагая, что столь существенное подтверждение честных намерений будет способствовать укреплению доверия между сторонами.

Иран (Исламская Республика)

[Подлинный текст на английском языке]
[30 мая 2014 года]

Идея о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, была впервые предложена Исламской Республикой Иран в 1974 году, что свидетельствует о ее многолетней приверженности делу построения мира, свободного от ядерного оружия, и созданию в этом нестабильном регионе зоны, свободной от ядерного оружия.

Тот факт, что начиная с 1980 года Генеральная Ассамблея каждый год принимает на основе консенсуса резолюции с призывом к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, свидетельствует о том, что международное сообщество считает реализацию этой благородной идеи особенно важной. Он означает также, что создание такой зоны пользуется на протяжении многих лет твердой международной поддержкой.

Более того, во всех принимавшихся консенсусом итоговых документах, резолюциях и решениях очередных конференций участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора госу-

дарства — участники Договора придавали созданию такой зоны на Ближнем Востоке особое значение, рассматривая это как одну из приоритетных задач.

Принятие на Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении и его продлению в 1995 году отдельной резолюции по Ближнему Востоку в качестве важной и неотъемлемой части пакета документов, касающихся продления Договора на неопределенный срок, подчеркивает важность этой цели.

Помимо этого, участники Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, отметив, что все страны на Ближнем Востоке, за исключением Израиля, являются участниками Договора, вновь заявили, что «присоединение Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановка всех его ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) имеют важное значение для достижения цели обеспечения на Ближнем Востоке всеобщего присоединения к Договору» и осуществления задачи по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

В рамках неослабевающих усилий по обеспечению выполнения резолюции 1995 года по Ближнему Востоку на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора была подтверждена решимость государств — участников Договора предпринимать, по отдельности и совместно, все необходимые меры, направленные на скорейшее осуществление этой резолюции, и со ссылкой на то, что «на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора была подтверждена важность присоединения Израиля к Договору и постановки им всех своих ядерных объектов под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ», было единогласно принято решение о созыве в 2012 году конференции с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

Это решение было поддержано подавляющим большинством членов международного сообщества, и были предприняты немалые усилия к обеспечению успешного начала работы такой конференции в Хельсинки в конце 2012 года.

В соответствии со своей долгосрочной политикой, направленной на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и своей приверженностью этой идее Исламская Республика Иран приняла активное участие в консультациях, проводившихся координатором конференции, и заблаговременно объявила о своей готовности к участию в ее работе.

Однако для Исламской Республики Иран не было неожиданностью, что запланированная хельсинкская конференция не состоялась исключительно из-за противодействия со стороны израильского режима. Это, разумеется, никоим образом не освобождает соавторов резолюции 1995 года по Ближнему Востоку от их ответственности за ее выполнение в полном объеме, а организаторов такой конференции от их ответственности за осуществление всех мер по обеспечению созыва конференции в строгом соответствии с планом действий, принятым на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора.

Несмотря на призыв мирового сообщества к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, из-за непримиримой политики израильского режима, включая его отказ стать участником Договора о нераспространении ядерного оружия и поставить под гарантии МАГАТЭ все свои ядерные объекты, которые не охвачены гарантиями, прогресса на пути к созданию такой зоны достигнуто пока не было.

Совершенно ясно, что агрессивная и экспансионистская политика сионистского режима (недавними примерами которой являются его варварские нападения на Ливан, сектор Газа, Сирийскую Арабскую Республику и страны, находящиеся за пределами региона), его обширный арсенал ядерного и другого оружия массового уничтожения и современных видов вооружений, а также невыполнение им норм международного права являются источником серьезных и сохраняющихся угроз, создаваемых этим режимом и его ядерным и другими видами оружия массового уничтожения для регионального и международного мира и безопасности. Фактически это является единственным препятствием, мешающим созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

На самом деле мир и стабильность на Ближнем Востоке будут оставаться недостижимой целью, пока израильский режим обладает мощным арсеналом ядерного и другого оружия массового уничтожения и современных видов вооружений, по-прежнему является угрозой для своих соседей и всего региона и игнорирует неоднократные призывы международного сообщества к соблюдению им международных принципов и норм.

При таких обстоятельствах для поощрения мира и безопасности на Ближнем Востоке и создания в этом регионе зоны, свободной от ядерного оружия, у мирового сообщества нет другого выбора, кроме как оказать на израильский режим мощнейшее давление и вынудить его безоговорочно и безотлагательно присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве страны, не обладающей ядерным оружием, и поставить все свои ядерные объекты и деятельность под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ.

Помимо этого, с целью способствовать созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, необходимо также вынудить этот режим безоговорочно и безотлагательно присоединиться к другим имеющим обязательную силу международным документам, касающимся запрещения оружия массового уничтожения.

В этом же ключе Исламская Республика Иран подчеркивает важное значение позиции Движения неприсоединения относительно того, что касающиеся созыва хельсинкской конференции усилия ее организаторов и координатора должны предприниматься в соответствии с мандатом, утвержденным Конференцией 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, и должны быть сосредоточены на созыве конференции в кратчайшие сроки в 2014 году и на заблаговременном изыскании организаторами и координатором конференции вызывающих доверие гарантий в отношении безоговорочного участия Израиля — единственной страны региона, которая не заявила о своем участии в конференции, и что конференция должна без дальнейших задержек привести к всеобщему присоединению на Ближнем Востоке к Договору и к созданию на Ближнем Востоке зоны,

свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения.

Со своей стороны, Исламская Республика Иран, ратифицировав все международные договоры, касающиеся запрещения оружия массового уничтожения, а именно Договор о нераспространении ядерного оружия, Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении и Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, и полностью соблюдая их положения, доказала свои серьезные намерения по созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Такие юридические обязательства подкрепляются также твердым проведением соответствующей политики на самом высоком уровне. Одним из примеров этого является выступление Верховного лидера Исламской Республики Иран аятоллы Хаменеи на шестнадцатом Совещании глав государств и правительств Движения неприсоединения (Тегеран, 30 августа 2012 года), в котором он заявил, что «вопросы международного мира и безопасности являются одними из важнейших для современного мира, а ликвидация катастрофически опасного оружия массового уничтожения является настоятельной необходимостью и всеобщим требованием. ...Исламская Республика Иран считает применение ядерного, химического и аналогичных видов оружия великим и непростительным грехом. Мы предложили концепцию «Ближнего Востока, свободной от ядерного оружия» и мы привержены ее осуществлению».

Кроме того, Исламская Республика Иран прилагает все возможные усилия для поддержки принятия реальных мер, нацеленных на достижение прогресса на пути к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, на соответствующих международных форумах, включая очередные Конференции участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора и сессии Подготовительного комитета.

Среди недавних примеров усилий, прилагаемых Исламской Республикой Иран в деле создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, стоит упомянуть две организованные ею международные конференции, состоявшиеся в Тегеране 17 и 18 апреля 2010 года и 12 и 13 июня 2011 года, на которых также подробно обсуждался вопрос о создании на Ближнем Востоке такой зоны. Исламская Республика Иран будет и впредь решительно поддерживать создание такой зоны путем принятия необходимых для этого практических мер.

Ирак

[Подлинный текст на арабском языке]
[19 марта 2014 года]

Ирак принципиально одобряет создание зон, свободных от ядерного оружия, в качестве первого шага на пути к достижению ядерного разоружения. Создание таких зон способствует также укреплению безопасности в соответствующих странах, приближая их к достижению благородной цели обеспечения и поддержания регионального и международного мира и безопасности. Исходя из этого принципа, Ирак одобряет и поддерживает усилия по созданию

зон, свободных от ядерного оружия, во всех регионах, в частности на Ближнем Востоке.

Создание зон, свободных от ядерного оружия, имеет решающее значение для укрепления доверия на региональном уровне и может быть важным средством, способствующим нераспространению ядерного оружия и укреплению режима ядерного нераспространения. Создание таких зон может служить также способом выражения ценностей, отстаиваемых и поощряемых многими сторонами, которые участвуют в процессе ядерного разоружения, контроля над ядерным оружием и нераспространения.

Ирак подтверждает свою твердую убежденность в важности создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, о чем свидетельствует поддержка им резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по пункту повестки дня о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Любым попыткам создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, должны предшествовать такие ключевые шаги, как ядерное разоружение Израиля, присоединение Израиля к Договору о нераспространении ядерного оружия и постановака всех его ядерных объектов под режим гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Ирак призывает к осуществлению резолюции 487 (1981) Совета Безопасности, в которой содержится призыв к Израилю срочно поставить его ядерные установки под гарантии МАГАТЭ, и пункта 14 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, в котором содержится призыв к установлению на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

Ирак подтверждает требование арабских государств обеспечить достижение целей Конференций 1995, 2000 и 2010 годов участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Он подтверждает также, что все государства — участники Договора должны принять необходимые меры для выполнения этой резолюции в соответствии с договоренностью, достигнутой на последней такой конференции, на которой пять государств, обладающих ядерным оружием, еще раз заявили о своей полной приверженности осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

Ирак выражает разочарование в связи с замедлением международных усилий по созыву конференции, посвященной созданию зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке. Эту конференцию предполагалось провести в Хельсинки в декабре 2012 года. Ирак подтверждает необходимость соблюдения мандата, возложенного на координатора, государства-организаторы и Организацию Объединенных Наций в отношении отложенной конференции 2012 года, в соответствии с Заключительным документом Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Дальнейший перенос сроков будет означать уклонение от выполнения этих обязательств.

Ирак (от имени Лиги арабских государств)

[Подлинный текст на арабском языке]
[21 мая 2014 года]

I

Государства — члены Лиги арабских государств поддерживают призыв к созданию зон, свободных от ядерного оружия, во всех районах мира, включая безъядерную зону на Ближнем Востоке, в соответствии с их приверженностью ядерному разоружению как главнейшему приоритету, что было подтверждено Генеральной Ассамблеей на ее первой сессии, посвященной разоружению, которая состоялась в 1978 году.

С 1980 года пункт, озаглавленный «Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока», неизменно включается в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Первоначально этот пункт был включен в повестку дня в ответ на просьбу, поступившую в 1974 году от ряда государств, одним из которых был Египет. Каждый год Генеральная Ассамблея консенсусом принимает резолюцию, призывающую к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

II

Арабские государства поддерживают инициативу, направленную на преобразование Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия, и международное сообщество обязалось достичь этой цели. Резолюция 1995 года по Ближнему Востоку, подготовленная и представленная тремя государствами — депозитариями Договора о нераспространении ядерного оружия, стала частью комплекса мер, включающих бессрочное продление действия Договора.

Опыт свидетельствует о приверженности арабских государств выполнению своих обязательств по Договору о нераспространении ядерного оружия и соглашениям о всеобъемлющих гарантиях, заключенным ими с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), а также об их стремлении наладить наиболее эффективные отношения с Агентством с целью обеспечить использование атомной энергии в мирных целях.

Арабские государства подтверждают необходимость обеспечения универсального характера Договора о нераспространении ядерного оружия и постановки всех ядерных объектов в районе Ближнего Востока под систему всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ. Они также подчеркивают необходимость присоединения Израиля к Договору в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и постановки всех его ядерных объектов под систему всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ. Такая мера будет способствовать обеспечению мира и безопасности в регионе, стимулировать социально-экономическое развитие государств региона и препятствовать гонке вооружений, мешающей осуществлению программ развития и подрывающей усилия по укреплению доверия.

Арабские государства подтверждают, что принятый на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора план действий по осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку является первым шагом на пути к осуществ-

лению заключенного более 15 лет назад соглашения о ликвидации ядерного оружия на Ближнем Востоке.

Арабские государства подтверждают, что осуществление резолюции по Ближнему Востоку в соответствии с планом действий, содержащимся в Заключительном документе Обзорной конференции 2010 года, является не только обязанностью международного сообщества и организаторов конференции, но и значимым фактором в деле обеспечения мира в регионе, укрепления доверия и устранения напряженности, связанной с распространением ядерного оружия на Ближнем Востоке. Этим целям можно достичь посредством принятия комплексного и сбалансированного подхода, не приемлющего избирательной и предвзятой политики.

Учитывая невыполнение положений других резолюций, принятых на Конференции 1995 года по рассмотрению действия Договора, бессрочное продление действия Договора о нераспространении ядерного оружия стало своего рода продлением ядерной угрозы со стороны Израиля для безопасности не обладающих ядерным оружием арабских государств — участников Договора и средством, с помощью которого ядерные государства сохраняют обладание таким оружием. Это противоречит статье VI Договора и принципам и целям ядерного нераспространения и разоружения, принятым в 1995 году. Если резолюция 1995 года по Ближнему Востоку не будет осуществлена, арабские государства примут меры, требующиеся для защиты их интересов, в соответствии с Дохинской декларацией от 27 марта 2013 года, и они могут пересмотреть их согласие с бессрочным продлением действия Договора. Более того, они вновь заявляют о своей решимости добиваться арабской национальной безопасности всеми законными средствами.

Ликвидация ядерного оружия на Ближнем Востоке является основополагающим и обязательным условием обеспечения безопасности, стабильности и мира. Она также служит важной основой для укрепления доверия. Создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, обеспечит выполнение большого числа соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, а также резолюций 487 (1981) и 687 (1991) Совета Безопасности, в которых подчеркивается важность создания такой зоны и постановки ядерных объектов Израиля под систему всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ.

На внеочередной сессии, проведенной 10 ноября 2013 года в штаб-квартире Лиги в Каире, Совет Лиги арабских государств принял резолюцию 7718, в которой Совет одобрил инициативу Египта по оживлению усилий с целью избавить Ближний Восток от всех видов оружия массового уничтожения и обязался оказывать политическую поддержку этой инициативе и добиваться ее успешной реализации. Соответственно, государства — члены Лиги арабских государств и Исламская Республика Иран направили Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций письма в поддержку инициативы, с которой Египет выступил в Генеральной Ассамблее 28 декабря 2013 года, с призывом к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения. В этих письмах, которые были изданы в качестве документа Генеральной Ассамблеи (A/68/781), государства — члены Лиги арабских государств и Исламская Республика Иран поддержали создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия мас-

сового уничтожения. Следует отметить, что Израиль не направил такого письма.

Хотя государства — члены Лиги арабских государств выразили сожаление по поводу откладывания конференции 2012 года, они, тем не менее, согласились участвовать в трех раундах неофициальных консультаций, проведенных в Глионе, Швейцария, которые были созваны организаторами конференции 2012 года. Они сделали это, несмотря на неопределенность вокруг консультаций, которые проводились без утвержденной повестки дня и вне рамок Организации Объединенных Наций. Арабские государства также участвовали в консультативных встречах по этому вопросу, проведенных в Женеве в мае 2014 года.

III

От имени государств — членов Лиги арабских государств Ирак представил рабочий документ под названием «Осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку» на третьей сессии Подготовительного комитета Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшейся в Нью-Йорке в период с 28 апреля по 9 мая 2014 года. В этом документе излагается арабская позиция в отношении создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Основными моментами, отмеченными в этом документе, были следующие:

а) на протяжении последних трех лет арабские государства шли на различные уступки и вносили позитивный вклад в попытки добиться успеха в подготовке к созыву отложенной конференции 2012 года. Поэтому ни при каких обстоятельствах арабские государства не возьмут на себя ответственность за срыв, допущенный другими. Не согласятся они и с утверждением о том, что этот срыв был обусловлен неспособностью государств региона прийти к договоренности или к компромиссу;

б) арабские государства будут и далее сотрудничать с посредником и сторонами-организаторами в период, предшествующий проведению обзорной конференции 2015 года, которую арабские государства считают переломным моментом в этом процессе, поскольку подготовительный процесс по-прежнему вписывается в мандат и круг ведения, утвержденные на обзорной конференции 2010 года;

с) если отложенная конференция 2012 года не будет созвана и серьезные переговоры по поводу осуществления резолюции по Ближнему Востоку не будут начаты до проведения обзорной конференции 2015 года, арабские государства примут необходимые меры для защиты своих интересов.

В этом рабочем документе также содержались важные рекомендации, направленные на достижение этой цели, включая следующие:

д) созыв отложенной конференции 2012 года является уже не региональным требованием, а международной обязанностью, поскольку решение о созыве этой конференции было принято консенсусом на обзорной конференции 2010 года;

е) организаторы обязаны руководствоваться мандатом и кругом ведения, предусмотренными в плане действий, принятом на обзорной конференции 2010 года, и не приносить никаких вопросов, не имеющих отношения к переговорам о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения;

ф) отложенную конференцию 2012 года необходимо созвать как можно скорее, с тем чтобы можно было провести обзор осуществления ее решений и представить всеобъемлющий доклад участникам Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора;

г) выполнение договоренностей, достигнутых в 2010 году в отношении Ближнего Востока, является одной из ключевых предпосылок успешной работы обзорной конференции 2015 года.

IV

Совет Лиги арабских государств на высшем и министерском уровнях принял ряд резолюций, касающихся конференции 2012 года [перечень этих резолюций имеется в досье в Секретариате]. На его двадцать пятой очередной сессии, проходившей в Кувейте 26 и 27 марта 2013 года, Совет Лиги, собравшись на высшем уровне, принял Кувейтскую декларацию, в которой он заявил следующее:

«Мы вновь подтверждаем нашу давнюю позицию в отношении безотлагательной необходимости избавить Ближний Восток от ядерного оружия и оружия массового уничтожения и положить конец гонке вооружений в регионе. Мы также вновь подтверждаем нашу приверженность Договору о нераспространении ядерного оружия и призываем к созыву как можно скорее международной конференции по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и оружия массового уничтожения. Более того, мы призываем международное сообщество вынудить Израиль подписать Договор и ликвидировать его арсенал ядерного оружия».

Израиль

[Подлинный текст на английском языке]
[28 мая 2014 года]

В последние годы Израиль стремится заложить основы мира в регионе на базе имеющего историческое значение примирения, опирающегося на такие понятия, как компромисс, взаимное доверие и уважение, открытые границы и добрососедство. Основа сосуществования между Израилем и его соседями была заложена в двусторонних мирных договорах с Египтом и Иорданией. Израиль по-прежнему надеется, что мирные договоры будут заключены с палестинцами, а также с другими соседними странами региона. Кроме того, после Мадридской конференции 1991 года Израиль приложил серьезные усилия для содействия успеху переговоров по вопросам контроля над вооружениями и региональной безопасности в рамках многосторонних переговоров по мирному процессу. Переговоры о контроле над вооружениями и региональной безопасности стали надлежащим форумом для содействия укреплению доверия и решения вопросов и задач региональной безопасности. К сожалению, эти перего-

воры были прерваны другими субъектами в регионе и так и не стали важным каналом для регионального диалога.

В настоящее время на Ближнем Востоке региональный диалог не проводится и отсутствует механизм для разработки мер по укреплению доверия между странами региона. Поэтому начинать процесс, который может привести к принятию ограниченных мер в области контроля над вооружениями и последующему созданию зоны, свободной от всякого оружия массового уничтожения и систем доставки, крайне сложно. Возникает целый ряд практических вопросов, обусловленных хронически нестабильным характером положения на Ближнем Востоке и отсутствием мира в более широком региональном масштабе. Следует также отметить, что в других более стабильных районах мира нет прецедента создания такой всеохватывающей зоны, свободной от оружия массового уничтожения.

Несмотря на такое отсутствие прогресса как на региональном, так и на глобальном уровне, Израиль придает огромное значение ядерному нераспространению и в последние годы прилагает активные усилия для соблюдения и выполнения международных норм в области нераспространения, в том числе в области контроля над экспортом и расширения сотрудничества в связи с различными режимами поставщиков.

Эти усилия являются важной составляющей общих усилий по улучшению атмосферы региональной безопасности. Именно исходя из этого, Израиль подписал Конвенцию по химическому оружию в 1993 году, Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в 1996 году и Конвенцию по конкретным видам обычного оружия в 1995 году. Кроме того, в 2004 году Израиль принял постановление о порядке экспорта и импорта (о контроле над экспортом химического, биологического и ядерного оружия). В соответствии с этим постановлением запрещается экспорт оборудования, технологий и услуг, предназначенных для программ, связанных с оружием массового уничтожения, и устанавливается система контроля над товарами двойного назначения в ядерной, химической и биологической областях. Список контролируемых товаров подготовлен на основе списков, составленных Австралийской группой и Группой ядерных поставщиков. Приняв это постановление, Израиль проводит в жизнь свою политику присоединения к указанным режимам экспортного контроля. Действующее в Израиле законодательство о контроле над экспортом ракет и связанных с ними материалов свидетельствует о приверженности страны нормам Режимы контроля за ракетной технологией. Этот режим нашел свое отражение в Законе об оборонном экспортном контроле 2008 года и связанных с ним подзаконных актах. Израиль приветствовал принятие резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности и продление срока действия мандата Комитета 1540 (2004) в резолюции 1977 (2011) Совета Безопасности.

Тревожная ситуация на Ближнем Востоке требует разработки практического поэтапного подхода, учитывающего конечную цель — установление мирных отношений и достижение примирения между всеми государствами региона. Этот процесс, как показывает опыт всех других регионов, в которых были созданы зоны, свободные от ядерного оружия, должен идти по нарастающей. Если быть реалистами, то следует признать, что начало ему может быть положено лишь на основе скромных договоренностей о мерах укрепления доверия в целях формирования доверительных отношений, необходимых для ре-

ализации более широких совместных мер по обеспечению безопасности. Контроль над вооружениями может быть эффективным и устойчивым только в регионе, где войны, вооруженные конфликты, терроризм, политическая вражда и подстрекательство будут исключены из повседневной жизни.

Хотя резолюция 67/28 Генеральной Ассамблеи о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока не в полной мере отражает позицию Израиля в отношении всей сложности ядерной проблемы в регионе, Израиль уже почти 30 лет присоединяется к консенсусу по этой резолюции. У Израиля имеются серьезные сомнения в отношении отдельных положений этой резолюции, в частности в отношении способов достижения ее цели. Израиль действует таким образом, будучи убежденным в том, что важнее не акцентировать внимание на различиях, а укреплять доверие и формировать видение, общее для всех государств Ближнего Востока. Формируя такое видение, необходимо учитывать конкретные обстоятельства и особенности положения на Ближнем Востоке, а также изменения, произошедшие в последнее время в регионе. Мы полагаем, что любая резолюция, касающаяся контроля над вооружениями, региональной безопасности или зоны, свободной от оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, должна быть основана на консенсусе и вытекать из договоренностей, добровольно заключенных между государствами этого региона.

Регион Ближнего Востока является воплощением и отражением многих проблем в области контроля над вооружениями и разоружения, с которыми сталкивается международное сообщество. И не случайно, что четыре из пяти серьезных нарушений Договора о нераспространении ядерного оружия имели место на Ближнем Востоке: в Ираке при Саддаме Хусейне, в Ливии, в Сирийской Арабской Республике и в Исламской Республике Иран, а пятый случай — в Корейской Народно-Демократической Республике — тесно связан с ядерным распространением на Ближнем Востоке. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) продолжает расследование ядерной деятельности Исламской Республики Иран и Сирийской Арабской Республики, в то время как обе страны отказываются сотрудничать и создают всяческие препятствия для проведения инспекций и расследований МАГАТЭ. Сирийская Арабская Республика до сих пор не представила сообщения относительно ядерного топлива, предназначенного для ядерного реактора, построенного Корейской Народно-Демократической Республикой в Дайр-эз-Зауре, и его местонахождение в Сирийской Арабской Республике остается тайной. Кроме того, на Ближнем Востоке мы стали свидетелями ряда случаев, когда государства региона применяли химическое оружие, и потенциал Сирии в области химического оружия по-прежнему вызывает крайнюю озабоченность Израиля и региона в целом.

Налицо безотлагательная необходимость в активизации усилий в целях пресечения распространения оружия массового уничтожения и баллистических ракет среди государств и негосударственных субъектов на Ближнем Востоке. Крайне важно также ограничить распространение технологий ядерного топливного цикла, особенно среди государств, которые не выполняют свои международные обязательства в этой связи. Необходимо в безотлагательном порядке приложить ряд усилий на международном, региональном и национальном уровнях в целях содействия ужесточению контроля за экспортом материалов и технологий двойного назначения, особенно в вызывающие озабоченность

страны, которые занимаются распространением, и в страны, которые принимают участие в поддержке терроризма.

Одной из главных угроз на Ближнем Востоке сегодня является враждебная политика и заявления Исламской Республики Иран, ее попытки создать ядерное оружие, агрессивная разработка ракетной технологии и ее активное участие в поддержке, снабжении и обучении террористических организаций. Очевидно, что, если не остановить и не обратить вспять иранскую военную ядерную программу, будет очень трудно, а то и невозможно, содействовать принятию на международном или региональном уровне мер, направленных на укрепление действующего режима нераспространения.

Израиль разделяет озабоченность международного сообщества в отношении усиления защиты и укрепления безопасности ядерных материалов и объектов в целях предотвращения незаконного оборота. Исходя из этого, Израиль присоединился к ряду конвенций и кодексов поведения в области ядерной безопасности. Он присоединился к Конвенции о физической защите ядерного материала и ратифицировал поправку к ней. Израиль также подписал Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма. Кроме того, Израиль является активным членом Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма. Он участвует в Инициативе по обеспечению безопасности контейнеров и Инициативе в отношении мегапортов (Соединенные Штаты Америки), основной программе «Вторая линия обороны» и Глобальной инициативе по уменьшению угрозы, активно поддерживая Инициативу по безопасности в целях борьбы с распространением. Израиль принимал участие в саммитах по ядерной безопасности, состоявшихся в 2010 году в Вашингтоне, округ Колумбия, в 2012 году в Сеуле и в 2014 году в Гааге.

Что касается укрепления доверия в сфере региональной безопасности, то Израиль принимал активное участие в состоявшихся в 2011 и 2012 годах в Брюсселе семинарах Европейского союза по теме «Содействие укреплению доверия в поддержку процесса создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения и средств доставки на Ближнем Востоке». В ноябре 2011 года Израиль также принял участие в Форуме, организованном Генеральным директором МАГАТЭ, на котором участники из стран Ближнего Востока и другие заинтересованные стороны могли ознакомиться с опытом других регионов, в том числе в области укрепления доверия, в связи с созданием зоны, свободной от ядерного оружия.

Израиль всегда придерживался прагматичной и реалистичной позиции и политики в области региональной безопасности и контроля над вооружениями. В их основе лежит его убежденность в том, что все проблемы в области безопасности региональных сторон должны рассматриваться и решаться в региональном контексте. Основными предпосылками создания в конечном итоге на Ближнем Востоке поддающейся взаимному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения и систем его доставки, являются, в частности, обеспечение всеобъемлющего и прочного мира между региональными сторонами и полное соблюдение всеми государствами региона своих обязательств и обязанностей в области контроля над вооружениями и нераспространения. Международный опыт показывает, что подобная зона может возникнуть в том или ином регионе лишь на основе прямых переговоров между входящими в него государствами. Регион Ближнего Востока не является исключением. Никакое большинство голосов и никакие односторонние резолюции на междуна-

родных форумах не смогут подменить широкий региональный диалог и сотрудничество. Как признано международным сообществом, в основе создания зоны, свободной от оружия массового уничтожения, должны лежать договоренности, добровольно заключенные между всеми государствами региона в условиях стабильного и всеобъемлющего мира. В период с октября 2013 года по май 2014 года Израиль участвовал в четырех раундах многосторонних консультаций, проходивших в Глионе и Женеве, поскольку Израиль считает, что успешное проведение прямого диалога на основе консенсуса между сторонами в регионе могло бы стать важным сигналом того, что государства региона в состоянии прилагать совместные усилия в целях выработки общей концепции укрепления безопасности и мира на Ближнем Востоке, свободном от конфликтов, войн и оружия массового уничтожения.

Ливан

[Подлинный текст на арабском языке]
[7 мая 2014 года]

Согласно Министерству обороны, Ливан заявляет следующее:

- Ливан не обладает оружием массового уничтожения и считает незаконными применение или угрозу применения такого оружия;
- Ливан соблюдает резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, особенно в отношении создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, и содействует усилиям, направленным на ликвидацию оружия массового уничтожения. Ливан выражает, однако, глубокую обеспокоенность в связи с тем, что Израиль не соблюдает нормы и стандарты международного права. Израиль располагает ядерным арсеналом, который представляет угрозу для всех стран региона и, соответственно, для международного мира и безопасности;
- Ливан поддерживает и приветствует все инициативы в интересах разоружения, в особенности на Ближнем Востоке, и подтверждает роль Организации Объединенных Наций в этой связи;
- Ливан принял законы и положения, позволяющие контролировать экспорт, транзит и трансграничные перевозки любых видов оружия массового уничтожения или связанных с ними материальных средств;
- Ливан не оказывает никакого содействия никаким группам, стремящимся приобрести, произвести, иметь, перевозить, предоставлять или использовать ядерное или иное оружие;
- Ливан поддерживает конференции и инициативы арабских стран, имеющих своей целью устранить причины напряженности на Ближнем Востоке посредством, в частности, избавления региона от оружия массового уничтожения. Ливан активно участвует во всех заседаниях технического комитета Лиги арабских государств, который отвечает за подготовку проекта договора об избавлении Ближнего Востока от оружия массового уничтожения, в особенности ядерного оружия. Ливан подчеркивает опасность, которую израильское ядерное оружие и другое израильское оружие массового уничтожения представляют для международного мира и национальной безопасности арабских стран.

Мексика

[Подлинный текст на испанском языке]
[27 мая 2014 года]

Будучи одним из ведущих инициаторов создания первой зоны, свободной от ядерного оружия, в густонаселенном регионе, Мексика поддерживает и стимулирует создание других таких зон.

Таким образом, Мексика считает, что, хотя создание безъядерных в военном отношении зон не является самоцелью, они представляют собой промежуточный шаг на пути к ликвидации ядерного оружия.

Создание зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, в регионе Ближнего Востока было одним из ключевых компонентов обязательств, лежавших в основе достигнутой в 1995 году договоренности о бессрочном продлении действия Договора о нераспространении ядерного оружия, и соглашений, достигнутых на обзорных конференциях 2000 и 2010 годов, которые имели целью способствовать ослаблению напряженности в этом регионе и созданию атмосферы мира и безопасности, а также содействовать достижению цели полной ликвидации ядерного оружия в этой части мира и укрепляло бы международный режим нераспространения и разоружения.

Мексика считает крайне важным созвать как можно скорее конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Исходя из того понимания, что зоны, свободные от ядерного оружия, могут создаваться только на основе договоренностей, добровольно заключенных между соответствующими странами, Мексика вновь заявляет о своей готовности сотрудничать с соавторами резолюции 1995 года и с посредником проведения конференции, предлагая свой опыт и уроки, извлеченные из создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Латинской Америке и Карибском бассейне.

Кроме того, Мексика будет и далее выступать за принятие резолюций по этому вопросу как Первым комитетом Генеральной Ассамблеи, так и Советом управляющих и Генеральной конференцией Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), а также за включение этого вопроса в обсуждения и резолюции, касающиеся необходимости строгого выполнения Договора о нераспространении, такие как резолюция, ежегодно представляемая Коалицией за новую повестку дня, и резолюции, разрабатываемые Инициативой в области нераспространения и разоружения.

Португалия

[Подлинный текст на английском языке]
[14 мая 2014 года]

Португалия поддерживает и подчеркивает важность резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, принятой на Конференции государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора, а также осуществления плана действий, ставшего результатом Конференции 2010 года государств — участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора в том, что касается создания на Ближнем Востоке зоны,

свободной от ядерного оружия, в котором подчеркивается важность процесса, ведущего к полному осуществлению резолюции 1995 года.

В соответствии с Заключительным документом Обзорной конференции 2010 года в 2012 году должна была состояться конференция с участием государств — участников Договора из региона и был назначен посредник — посол Яакко Лааява (Финляндия). Однако конференция пока так и не состоялась. Португалия сожалеет о том, что конференция была отложена, и ожидает, что она все-таки состоится и что ее цели будут в полной мере реализованы.

Португалия полностью поддерживает деятельность посредника и, подобно ее партнерам по Европейскому союзу, также оказывает поддержку инициативам, имеющим целью содействие созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

В другой области через посредство Консорциума Европейского союза по вопросам нераспространения Португалия оказывает поддержку процессу, ведущему к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, участвуя в некоторых европейских «мозговых центрах» и научно-исследовательских центрах, а также участвуя в семинарах, имеющих целью стимулировать политический диалог и обсуждение вопросов безопасности, в частности вопросов разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения, и способствовать просвещению в этих областях. В этой связи мы хотели бы указать на два семинара, организованных Европейским союзом в 2011 и 2012 годах, по вопросу о создании зоны, свободной от ядерного оружия. Португалия участвовала в обоих семинарах и считает такие инициативы крайне важными для развития диалога и укрепления доверия между всеми соответствующими сторонами.

Португалия призывает все соответствующие стороны как можно скорее добиться плодотворного результата.

Сирийская Арабская Республика

[Подлинный текст на арабском языке]
[29 мая 2014 года]

Сирийская Арабская Республика была одним из первых государств в регионе Ближнего Востока, присоединившихся к Договору о нераспространении ядерного оружия в 1968 года, и она твердо верит, что наличие ядерного оружия у любого государства или приобретение такого оружия негосударственными субъектами или террористическими группами угрожает международному миру и безопасности.

Сирийская Арабская Республика считает, что создание региональных зон, свободных от ядерного оружия, является позитивным и эффективным средством для достижения ядерного разоружения, содействия нераспространению и продвижения глобальной безопасности и стабильности. Сирийская Арабская Республика призывает международное сообщество предпринять практические и эффективные шаги для безотлагательного создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

Сирийская Арабская Республика заявляет, что для создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и сдерживания угрозы ядерного распространения абсолютно необходимо, чтобы Израиль присоединился к До-

говору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и заключил с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) соглашение о всеобъемлющих гарантиях в отношении всей своей ядерной деятельности.

Сирийская Арабская Республика вновь выражает глубокую озабоченность по поводу препятствий созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, чинимых Израилем, который упорствует в своем отказе присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и поставить все свои ядерные установки под действие инспекционного режима МАГАТЭ в нарушение международно признанных резолюций, принятых Советом Безопасности, в частности резолюции 487 (1981) Совета, а также резолюций Генеральной Ассамблеи, Международного агентства по атомной энергии и обзорных конференций участников Договора о нераспространении ядерного оружия.

Сирийская Арабская Республика заявляет, что создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, не следует никоим образом увязывать с мирным процессом в регионе, поскольку главная цель такой увязки заключается в том, чтобы затруднить и отсрочить создание такой зоны. Более того, указание на принадлежность какого-либо государства к региону Ближнего Востока не является частью юридического определения этого региона.

Сирийская Арабская Республика постоянно стремится на арабских и международных форумах к тому, чтобы превратить Ближний Восток в зону, свободную от оружия массового уничтожения, прежде всего — ядерного оружия. От имени Арабской группы в апреле 2003 года Сирийская Арабская Республика внесла на рассмотрение Совета Безопасности в Нью-Йорке инициативу о преобразовании Ближнего Востока в зону, свободную от оружия массового уничтожения, в частности ядерного оружия. Однако из-за позиции определенных влиятельных государств — членов Совета эта инициатива была заблокирована. В декабре 2003 года Сирийская Арабская Республика вновь предложила эту инициативу вниманию Совета, представив ее в виде проекта резолюции в черновом варианте, и продолжает ждать, когда Совет предпримет шаги по его принятию.

Присоединившись к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, Сирийская Арабская Республика вновь продемонстрировала свою приверженность созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения, в особенности ядерного оружия. Этот шаг ставит под сомнение заявления Израиля о тех опасностях, которые создает наличие других видов оружия у некоторых арабских государств, заявления, которые Израиль использует как предлог для отказа от создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения.

Сирийская Арабская Республика заявляет, что исключительно важно соблюдать положения, содержащиеся в Заключительном документе Обзорной конференции 2000 года. На этой конференции было заявлено, что резолюция 1995 года по Ближнему Востоку сохранит силу до тех пор, пока не будут реализованы поставленные в ней цели и задачи, и что она является существенно важным элементом итоговых документов Обзорной конференции 1995 года.

Сирийская Арабская Республика выражает сожаление по поводу неспособности созвать в 2012 году международную конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, как это предусматривалось в Итоговом документе Конференцией 2010 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Было решено, что все государства Ближнего Востока примут участие в конференции с целью создания в регионе зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения. Сирийская Арабская Республика отвергает все предлоги, выдвинутые Соединенными Штатами Америки, являющимися государством-депозитарием Конвенции и государством — организатором конференции 2012 года, которые помешали проведению конференции. Сирийская Арабская Республика вновь подчеркивает, что Совету Безопасности следует оказывать давление на Израиль в вопросе о создании такой зоны в этом регионе, особенно с учетом того, что государства — депозитарии Договора являются постоянными членами Совета. На Израиль также необходимо оказывать давление с тем, чтобы он присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия, ликвидировал свои запасы ядерного оружия и средств его доставки и поставил всю свою ядерную деятельность под соглашение о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ в соответствии с резолюцией 487 (1981) Совета Безопасности. Сирийская Арабская Республика просит посредника и авторов резолюции по Ближнему Востоку созвать конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, как можно раньше, но до конца 2014 года.

Сирийская Арабская Республика вновь заявляет о своей готовности сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в целях создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

Украина

[Подлинный текст на русском языке]
[30 мая 2014 года]

Украинское государство с 1994 года является членом Договора о нераспространении ядерного оружия в статусе безъядерного государства. В течение 20 лет участия в Договоре Украина добросовестно выполняет все положения данного документа, а также берет на себя и успешно выполняет дополнительные обязательства в рамках процесса ядерных саммитов, в частности — путем отказа от использования высокообогащенного урана. В ходе Гаагского ядерного саммита в марте 2014 года в совместном украинско-американском заявлении Украина подтвердила свою приверженность принципу нераспространения ядерного оружия, закрепив за собою лидерство в вопросах ядерной безопасности и нераспространения.

Все эти шаги предпринимаются на фоне преступного нарушения со стороны Российской Федерации ее обязательств по отношению Украины по Будапештскому меморандуму, согласно положениям которого российская сторона давала политические обязательства гарантировать безопасность, территориальную целостность и неприкосновенность государственных границ нашего государства.

IV. Ответ, полученный от Европейского союза

[Подлинный текст на английском языке]

[29 мая 2014 года]

Начиная с 1995 года, Европейский союз неустанно поддерживает процесс, направленный на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, а также средств его доставки.

В 1995 году Европейский союз и входящие в него государства, а также все страны Ближнего Востока и Северной Африки в Барселонской декларации обязались стремиться к созданию на Ближнем Востоке «подающей взаимной и эффективной проверке зоны, свободной от оружия массового уничтожения — ядерного, химического и биологического — и систем его доставки».

После Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, на которой была подчеркнута важность процесса, ведущего к полному выполнению положений резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, Европейский союз организовал в Брюсселе 6–7 июля 2011 года семинар в целях создания благоприятной атмосферы и поддержки процесса, ведущего к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от всех видов оружия массового уничтожения. После назначения посредника конференции 2012 года Консорциумом Европейского союза по вопросам нераспространения в тесной консультации с группой посредника и при участии самого посредника, Яакко Лааявы (Финляндия), организовал второй семинар в Брюсселе 5–6 ноября 2012 года.

Всесторонняя поддержка этого процесса со стороны Европейского союза, а также его роль и вклад в это дело были широко признаны, в том числе координатором, с которым Европейский союз поддерживает тесные контакты. С момента принятия решения о переносе сроков Конференции, в связи с чем Европейский союз выразил свое сожаление, Европейский союз неизменно проявляет готовность, при поступлении соответствующей просьбы, оказывать дальнейшее содействие посреднику и организаторам Конференции. В этой связи Консорциумом Европейского союза по вопросам нераспространения готовится семинар-практикум по укреплению потенциала для дипломатов из этого региона, намеченный на июнь 2014 года.